



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions
Procurement & Contracting Services / Services
d'acquisitions et des marchés.
Visitor Center
73 Leikin Drive/73, promenade Leikin
Visitor Center
Ottawa, Ontario K1A 0R2
Attn: Shannon Plunkett

**SOLICITATION
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Title – Sujet Medical Consultation Services - Physician /Services de consultation médicale - Médecin		Date October 4, 2016/ Octobre 4, 2016
Solicitation No. – N° de l'invitation 201606665		Amendment No. – N° de la modification Amendment #1 and Q&A - Series 1/Modification #1 et Q&R - Série 1
Client Reference No. - No. De Référence du Client 201606665		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	14:00	EDT(Eastern Standard Time) HAE (heure normale de l'Est)
On / le :	October 19, 2016/19 Octobre, 2016	
F.O.B. – F.A.B Destination	GST – TPS See herein	Duty – Droits See herein
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Robyn Dagg		
Telephone No. – No. de téléphone 613-843-3872		Facsimile No. – No. de télécopieur 613-825-0082

Delivery Required – Livraison exigée See herein	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



AMENDMENT #1

- A) The closing date has been extended to October 19, 2016 at 14:00 hrs.
- B) Updated the hyperlink to the RCMP National Procurement Plan on the tender notice on BuyandSell.gc.ca.

QUESTIONS AND ANSWERS – SERIES 1

Question 1:

Are the requested services for the above referenced solicitation currently being provided or have they been provided previously? If so, please identify the means by which such services have been supplied (e.g., direct and or term employee, personal services contract, or contracted services through a company). If the services were contracted through a company, please provide the name of the contractor and the duration and dollar amount of the contract(s).

Answer 1:

Yes, a contractor is performing some of the duties since October 2009. The contractor is Dr. Bourgault with an estimated contract value of \$1,747,706.02 including taxes and option years.

Question 2:

Please refer to Part 4, 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria, page 7, item M5 "*The RCMP reserves the right to contact the named employment / client references for the purpose of verifying the accuracy of the information provided in the Bidder's Proposal.*" Would the RCMP please clarify the procedure/protocol that will be followed should a reference check be performed? Specifically:

- A. Will the reference checks be conducted in writing by email and how many working days would the reference have to respond?
- B. Will the reference check be conducted by telephone and how many working days would the reference have to respond?
- C. If the individual named by the Bidder is unavailable when required during the evaluation period, would the RCMP allow the Bidder to provide the name and e-mail address of an alternate contact person from the same customer?

Answer 2:

A), B), C) As indicated in Mandatory Criteria 5: We request 3 references (email and/or telephone number is requested). We reserve the right to contact the references if necessary and through the most feasible means of communication. We will not accept alternative names if they are unavailable. We expect that all 3 references be available to be contacted if the information is in the bid, once contacted we expect to be connected within 3 business days.

Question 3:

Given that most physicians have a schedule created and planned for up to 3 to 4 months in advance:

- A. Will the RCMP please provide the primary location(s) of work;
- B. The working hours per day (i.e 7.5 hrs/day) that the proposed resource would be expected to work?
- C. Please refer to Annex "A" Statement of Work, page 19, 3. Requirement "*Estimated time: up to 2 days per week depending on deployment schedules and operational tempo, and as when required.*" How much advance notice (weeks/months) will the RCMP provide the physician before expected dates of travel?



Answer 3:

- A. 73 Leikin Drive, Ottawa, ON
- B. "Estimated time: up to 2 days per week depending on deployment schedules and operational requirement, as and when required. 7.5 hours is considered one working day.
- C. The Physician will, on occasion, be required to participate in health threat and risk assessment visits to international deployment area and provide written recommendations to senior management aimed at reducing health threat and risk to Canadian police personnel. The program is an operational environment and it cannot commit to any specific timeline before expected dates of travel. The planning stage for such travel is about one month.

Question 4:

Please refer to part 4 – Evaluation Procedures and Basis of Selection, 4.1.1.2 – Point Rated Technical Criteria, R6 "*Proof of completion of a 1) Master's Degree or Diploma in Occupational Medicine should be provided with proposal.*" Will the RCMP also accept a Master's program degree in Occupational Health?

Answer 4:

We will accept:

- 1) Master's Degree in Occupational Medicine;
- 2) Diploma in Occupational Medicine; or
- 3) Master's Program Degree in Occupational Health



MODIFICATION NO 1

- A) La date de clôture a été reportée au 18 octobre 2016, à 14 h.
- B) Mettre à jour le lien hypertexte du Plan national d'approvisionnement de la GRC sur l'avis d'appel d'offres au site web Achatsetventes.gc.ca.

QUESTIONS ET RÉPONSES – SÉRIE 1

Question 1:

Les services requis dans le cadre de la demande de soumissions susmentionnée sont-ils fournis actuellement ou l'ont-ils été par le passé? Dans l'affirmative, veuillez indiquer comment ces services ont été fournis (p. ex. par un employé direct ou nommé pour une période déterminée, dans le cadre d'un marché de services personnels, ou en sous-traitance par l'entremise d'une entreprise). Si les services ont été obtenus dans le cadre d'un marché attribué à une entreprise, veuillez fournir le nom de l'entrepreneur ainsi que la durée et le montant du ou des marchés.

Réponse 1:

Oui, un entrepreneur exécute certaines des tâches depuis octobre 2009. Il s'agit du Dr Bourgault et le marché qui lui a été attribué est d'une valeur estimative de 1 747 706,02 \$, taxes et années d'option comprises.

Question 2:

Veuillez consulter la partie 4, 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires, page 7, critère O5 « *La GRC se réserve le droit de communiquer avec l'employeur ou le client cité en référence afin de vérifier l'exactitude des renseignements figurant dans la proposition du soumissionnaire.* » Est-ce que la GRC pourrait clarifier la procédure ou le protocole qui sera suivi, si une vérification des références est effectuée? Notamment :

- A. Est-ce que la vérification des références se fera par courriel et de combien de jours ouvrables la personne-ressource disposera-t-elle pour fournir une réponse?
- B. Est-ce que la vérification des références se fera par téléphone et de combien de jours ouvrables la personne-ressource disposera-t-elle pour fournir une réponse?
- C. Si la personne-ressource indiquée par le soumissionnaire n'est pas disponible au moment requis durant la période d'évaluation, est-ce que la GRC permettrait au soumissionnaire de fournir le nom et l'adresse de courriel d'une autre personne-ressource du même client?

Réponse 2:

A), B), C) Comme il est indiqué au critère obligatoire 5 : Nous demandons trois références (avec l'adresse de courriel et/ou le numéro de téléphone). Nous nous réservons le droit de communiquer avec les personnes citées en référence au besoin, en utilisant le moyen de communication le plus pratique. Nous n'accepterons pas le nom d'autres personnes-ressources s'il est impossible de joindre celles qui ont été indiquées. Nous nous attendons à ce que les trois personnes citées en référence et dont les coordonnées sont fournies dans la soumission soient disponibles. Après avoir communiqué avec elles, nous nous attendons à recevoir une réponse dans les trois jours ouvrables suivants.

Question 3:

Étant donné que pour la plupart des médecins, le calendrier est établi jusqu'à trois ou quatre mois d'avance :

- A. Est-ce que la GRC peut indiquer quels sont les principaux lieux de travail;
- B. Quel est le nombre d'heures de travail que la ressource proposée serait tenue de travailler par jour (p. ex. 7,5 heures par jour)?



- C. Veuillez consulter l'énoncé des travaux à l'annexe A, page 21, paragraphe 3. Besoin « *Le tout représente approximativement, tout au plus, deux (2) jours par semaine selon les calendriers des déploiements et le rythme des opérations, et selon les besoins.* » Quel préavis (semaines/mois) la GRC donnera-t-elle au médecin avant les dates de voyage prévues?

Réponse 3:

- A. 73, promenade Leikin, Ottawa (Ontario)
- B. *Le tout représente approximativement, tout au plus, deux (2) jours par semaine selon les calendriers des déploiements et le rythme des opérations, et selon les besoins.* Une journée équivaut à 7,5 heures.
- C. Au besoin, le médecin sera appelé, à l'occasion, à participer à des visites visant à évaluer les menaces et les risques dans des lieux de déploiement à l'étranger et à formuler, à l'intention de la haute direction, des recommandations écrites visant à réduire les menaces et les risques pour la santé des policiers canadiens. Le programme est un environnement opérationnel et il n'est pas possible de s'engager à respecter une échéance particulière avant les dates de voyage prévues. L'étape de planification d'un tel voyage est d'environ un mois.

Question 4:

Veuillez consulter la partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, 4.1.1.2 – Critères techniques cotés, C6 « *La proposition devrait comprendre une preuve de l'obtention 1) d'une maîtrise ou d'un diplôme en médecine du travail.* » Est-ce que la GRC accepterait également une maîtrise en santé au travail?

Réponse 4:

Nous acceptons :

- 1) une maîtrise en médecine du travail;
- 2) un diplôme en médecine du travail;
- 3) une maîtrise en santé au travail.